

SGA 85

STIHL



2 - 22	Gebrauchsanleitung
22 - 40	Instruction Manual
40 - 62	Notice d'emploi
62 - 82	Istruzioni d'uso
82 - 102	Handleiding



- d) **Se usata impropriamente, la batteria può perdere liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto medico.** Il liquido della batteria in perdita può causare arrossamento della pelle o ustioni.
- e) **Non usare batterie danneggiate o alterate.** Le batterie danneggiate o alterate possono avere reazioni imprevedibili, provocando incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) **Non esporre batterie a fuoco o alte temperature.** Il fuoco o le alte temperature oltre 130 °C (265 °F) possono provocare un'esplosione.
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'attrezzo a batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura nelle istruzioni per l'uso.** Una carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura ammessa può distruggere la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

24.7 Assistenza

- a) **Fare riparare l'attrezzo elettrico solo da tecnici specializzati e solo con ricambi originali.** Con questo si garantisce che la sicurezza dell'attrezzo elettrico si mantenga inalterata.
- b) **Non effettuare mai la manutenzione su una batteria danneggiata.** Tutta la manutenzione della batteria dovrà essere effettuata soltanto dal costruttore o da centri di assistenza alla clientela autorizzati.

Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	82
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	82
3	Overzicht.....	83
4	Veiligheidsinstructies.....	84
5	Handspuit klaar maken voor gebruik.....	91
6	Accu laden en leeds.....	91
7	Handspuit monteren.....	91
8	Handspuit voor de gebruiker instellen.....	92
9	Accu aanbrengen en wegnemen.....	92
10	Handspuit inschakelen.....	93
11	Handspuit controleren/testen.....	93
12	Werken met de handspuit.....	93
13	Na de werkzaamheden.....	95
14	Vervoeren.....	95
15	Opslaan.....	95
16	Reinigen.....	95

17	Onderhoud en reparatie.....	96
18	Storingen opheffen.....	97
19	Technische gegevens.....	98
20	Onderdelen en toebehoren.....	99
21	Milieuverantwoord afvoeren.....	99
22	EU-conformiteitsverklaring.....	99
23	UKCA-conformiteitsverklaring.....	100
24	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen.....	100

1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- ▶ Lees naast deze gebruiksaanwijzing de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
 - gebruiksaanwijzing en verpakking van het gebruikte plantenbeschermingsmiddel
 - veiligheidsaanwijzingen accu STIHL AP
 - gebruiksaanwijzing acculaders STIHL AL 101, 300, 500
 - gebruiksaanwijzing en verpakking van het gebruikte toebehoren
 - veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst

! GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

! WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

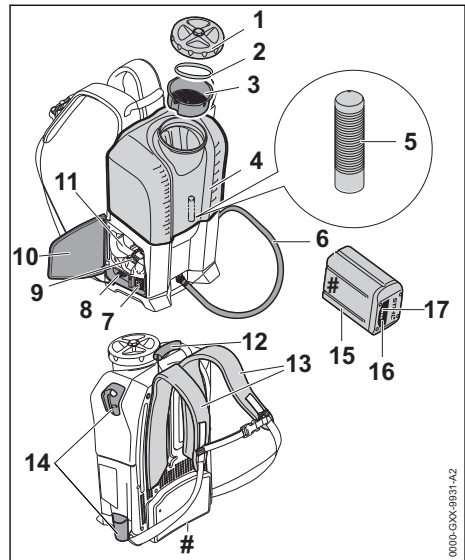
2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

3 Overzicht

3.1 Plantenspuit



- 1 Dop**
De dop sluit het reservoir af.
- 2 Pakking**
De pakking dicht het reservoir af.
- 3 Zeef**
De zeef zeeft grove deeltjes uit het plantenbeschermingsmiddel.
- 4 Reservoir**
Het reservoir wordt gevuld met plantenbeschermingsmiddel.
- 5 Filter**
Het filter filtert fijne deeltjes uit het plantenbeschermingsmiddel.
- 6 Slang**
De slang voert het plantenbeschermingsmiddel naar het spuitpistool.
- 7 Tuimelschakelaar**
De tuimelschakelaar dient voor het in- en uitschakelen van de plantenspuit.
- 8 Draaiknop**
De draaiknop dient voor het instellen van de werkdruk en de hoeveelheid plantenbeschermingsmiddel.
- 9 Blokkeerhendel**
De blokkeerhendel borgt de accu in de accuschacht.

10 Klep

De klep dekt de accuschacht af.

11 Accuschacht

De accu wordt ondergebracht in de accuschacht.

12 Transporthandgreep

De transporthandgreep dient voor het dragen van de plantenspuit.

13 Draagriem

De draagriem verdeelt het gewicht van de plantenspuit over het lichaam.

14 Houders

De houders dienen voor het opbergen van het spuitpistool.

15 Accu

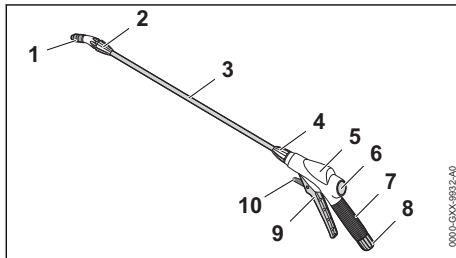
De accu voorziet de plantenspuit van energie.

16 Leds

De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

17 Druktoets

De druktoets activeert de leds op de accu.

Typeplaatje met machinenummer**3.2 Spuitinrichting****1 Blaasmond**

De sproeier genereert een spuitstraal.

2 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de sproeier op de spuitlans.

3 Spuitlans

De spuitlans verbindt het spuitpistool met de sproeier.

4 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de spuitlans op het spuitpistool.

5 Spuitpistool

Dient voor het monteren van de spuitlans en de slang.

6 Manometer

De manometer geeft de druk in de handspuit aan.

7 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor het vasthouden en hanteren van de spuitinrichting.

8 Wartelmoer

De wartelmoer borgt de slang op het spuitpistool.

9 Schakelhendel

De schakelhendel opent en sluit de klep in het spuitpistool. De schakelhendel start en stopt de spuitstraal.

10 Arrêteerhendel

De arrêteerhendel ontgrendelt de schakelhendel.

3.3 Symbolen

De symbolen kunnen op de plantenspuit en de accu staan en hebben de volgende betekenis:



De blokkeerhendel ontgrendelt in deze stand de schakelhendel.



De blokkeerhendel vergrendelt in deze stand de schakelhendel.



1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.



4 leds knipperen rood. In de accu bevindt zich een storing.



De gegevens naast het symbool duiden op de energie-inhoud van de accu volgens specificatie van de fabrikant van de accucellen. De energie-inhoud die tijdens het gebruik beschikbaar is, is geringer.



Het product niet met het huisvuil afvoeren.

4 Veiligheidsinstructies**4.1 Waarschuwingssymbolen**

De waarschuwingssymbolen op de plantenspuit hebben de volgende betekenis:



Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hierin letten.



De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.



Veiligheidsbril en stofmasker dragen.



Veiligheidslaarzen dragen.



Veiligheidspak dragen.



Veiligheidshandschoenen dragen.



De accu tijdens werkonderbrekingen, vervoer, opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat nemen.



Veiligheidsafstand aanhouden en niet richting personen spuiten.



De accu tegen hitte en vuur beschermen.



De accu niet onderdompelen in vloeistoffen.



Het toelaatbare temperatuurbereik van de accu aanhouden.

4.2 Gebruik conform de voorschriften

De plantenspuit STIHL SGA 85 is geschikt voor het vernevelen van vloeistoffen tegen schimmelvorming, aantasting door ongedierte en voor de onkruidbestrijding in plantages, in de verbouw van fruit en groente en in de akker- en bosbouw.

De plantenspuit kan in de regen worden gebruikt.

De plantenspuit wordt door een accu STIHL AP van energie voorzien.

De plantenspuit STIHL STA 85 is niet bedoeld voor de volgende toepassingen:

- het vernevelen van plantenbeschermingsmiddelen die niet zijn toegestaan voor plantenspuiten.
- het vernevelen van andere vloeistoffen die geen plantenbeschermingsmiddelen zijn.

▲ WAARSCHUWING

- Accu's die niet door STIHL voor de plantenspuit zijn vrijgegeven, kunnen leiden tot brand en explosies. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Plantenspuit gebruiken met een accu STIHL AP.
- Als de plantenspuit of de accu niet volgens de voorschriften worden gebruikt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk persoonlijk letsel en kan er materiële schade ontstaan.
 - ▶ De plantenspuit zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.
 - ▶ De accu zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.

4.3 Eisen aan de gebruiker

▲ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de handspuit en de accu niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

- ▶ Als de handspuit of de accu aan een andere persoon wordt overhandigd: de handleiding meegeven.
- ▶ Controleren of de gebruiker aan de volgende eisen voldoet:
 - De gebruiker is uitgerust.
 - De gebruiker is lichamelijk, sensorisch en geestelijk in staat de handspuit en de accu in gebruik te nemen en hiermee te werken. Als de gebruiker lichamelijk, sensorisch of geestelijk beperkt is, mag de gebruiker slechts onder toezicht van of na instructie door een hiertoe verantwoordelijke of bevoegde persoon hiermee werken.
 - De gebruiker kan de gevaren van de handspuit en de accu herkennen en inschatten.
 - De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt overeenkomstig de nationale regelgeving onder toezicht onderwezen in een beroep.
 - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer met de handspuit werkt.

- De gebruiker verkeert niet onder invloed van alcohol, medicamenten of drugs.
- De gebruiker is opgeleid in de omgang met plantenbeschermingsmiddelen en de overeenkomstige eerstehulpmaatregelen.
- ▶ Indien er onduidelijkheden bestaan: contact opnemen met een STIHL dealer.

4.4 Kleding en uitrusting

▲ WAARSCHUWING

- Hiertoe ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de handspuit. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Nauwsluitende kleding dragen.
 - ▶ Sjaals en sieraden afdoen.
- Als de gebruiker ongeschikt schoeisel draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
 - ▶ Stevig, dicht schoeisel met stroeve zool dragen.

▲ GEVAAR

- Tijdens de werkzaamheden en het reinigen kan de gebruiker in contact komen met plantenbeschermingsmiddelen. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Op de vereisten voor kleding en uitrusting in de gebruikshandleiding en op de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel letten.
 - ▶ Contact met het plantenbeschermingsmiddel vermijden.
 - ▶ Als kleding in contact komt met plantenbeschermingsmiddel: kleding verwisselen.
 - ▶ Als er boven schouderhoogte wordt gewerkt: een vloeistofdicht en plantenbeschermingsmiddelbestendig hoofddeksel dragen.



- ▶ Een nauwsluitende veiligheidsbril dragen. Geschikte veiligheidsbrillen zijn aan de hand van de norm EN 166 of de nationale voorschriften getest en met de betreffende codering te koop.
- ▶ Een mondkap dragen.



- ▶ Als er in de gebruikshandleiding of op de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel staat dat een veiligheidspak is vereist: Vloeistofdicht en plantenbeschermingsmiddelbestendig veiligheidspak dragen.



- ▶ Vloeistofdichte en plantenbeschermingsmiddelbestendige veiligheidshandschoenen dragen.



- ▶ Vloeistofdichte en plantenbeschermingsmiddelbestendige veiligheidslaarzen met stroeve zool dragen.

4.5 Werkgebied en -omgeving

4.5.1 Plantenspuit

▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de plantenspuit niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden.
- ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden totdat het plantenbeschermingsmiddel volledig is opgedroogd.

- ▶ De plantenspuit niet zonder toezicht laten.
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de plantenspuit kunnen spelen.
- Elektrische componenten van de plantenspuit kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Niet in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving werken.

4.5.2 Accu

▲ WAARSCHUWING

- Niet-betrokken personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en niet inschatten. Niet-betrokken personen, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Houd niet-betrokken personen, kinderen en dieren ver uit de buurt.
 - ▶ Laat de accu niet zonder toezicht staan.
 - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet tegen alle omgevingsinvloeden beschermd. Als de accu aan bepaalde omgevingsinvloeden is blootgesteld, kan de accu in brand raken of exploderen. Personen kunnen

ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Bescherm de accu tegen hitte en vuur.
- ▶ Werp de accu niet in het vuur.



- ▶ De accu mag alleen bij temperaturen tussen - 10 °C en + 50 °C worden gebruikt en opgeslagen.



- ▶ Dompel de accu niet in vloeistoffen.

- ▶ Houd de accu uit de buurt van metalen voorwerpen.
- ▶ Zet de accu niet onder hoge druk.
- ▶ Zet de accu niet in de magnetron.
- ▶ Bescherm de accu tegen chemicaliën en zout.

4.6 Veilige staat

4.6.1 Plantenspuit

De plantenspuit is veilig als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De plantenspuit is onbeschadigd.
- De slang, de wartelmoer en de spuitinrichting zijn onbeschadigd.
- De slang, de wartelmoer en de spuitinrichting zijn juist gemonteerd en lekken niet.
- Er komt geen plantenbeschermingsmiddel uit de plantenspuit.
- De dop van het reservoir is gesloten.
- De plantenspuit is schoon.
- De spuitinrichting functioneert en is niet gemiddiceerd.
- Origineel STIHL toebehoren voor deze plantenspuit is gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

▲ WAARSCHUWING

- In een onveilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Met een onbeschadigde plantenspuit werken.
 - ▶ De slang en de spuitinrichting zo aanbrengen als in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.
 - ▶ Als er plantenbeschermingsmiddel uit de plantenspuit komt: niet met de plantenspuit werken en contact opnemen met een STIHL dealer.
 - ▶ De dop van het reservoir sluiten.

- ▶ Als de plantenspuit verontreinigd is: de plantenspuit reinigen.
- ▶ De plantenspuit niet wijzigen.
- ▶ Als de spuitinrichting niet functioneert: niet met de plantenspuit werken.
- ▶ Origineel STIHL toebehoren voor deze plantenspuit monteren.
- ▶ Het toebehoren monteren zoals in deze gebruiksaanwijzing of in de gebruiksaanwijzing van het toebehoren beschreven staat.
- ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de plantenspuit steken.
- ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

4.6.2 Accu

De accu verkeert in een veilige toestand, als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is onbeschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu werkt en is ongewijzigd

▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kan de accu niet meer veilig werken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Werk met een onbeschadigde en functionerende accu.
 - ▶ Laad een beschadigde of defecte accu niet op.
 - ▶ Als de accu vuil of nat is: reinig de accu en laat deze drogen.
 - ▶ Wijzig de accu niet.
 - ▶ Steek geen voorwerpen in de openingen van de accu.
 - ▶ Sluit de elektrische contacten van de accu nooit op metalen voorwerpen aan en maak geen kortsluiting.
 - ▶ Open de accu niet.
 - ▶ Vervang versleten of beschadigde waarschuwingsstickers.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof lekken. Als de vloeistof met de huid of de ogen in contact komt, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
 - ▶ Vermijd contact met de vloeistof.
 - ▶ Als er contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken van de huid met veel water en zeep.
 - ▶ Als er contact met de ogen heeft plaatsgevonden: spoel de ogen minstens 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan vreemd ruiken, roken of branden. Personen kunnen

ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Als de accu vreemd ruikt of rookt: gebruik de accu niet en houd deze uit de buurt van brandbare stoffen.
- ▶ Als de accu brandt: probeer de accu met een brandblusser of water te blussen.

4.7 Werken

▲ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan de controle over de plantenspuit verliezen, struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Werk rustig en doordacht.
 - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de plantenspuit werken.
 - ▶ De plantenspuit met één persoon bedienen.
 - ▶ Op obstakels letten.
 - ▶ Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht.
 - ▶ Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
 - ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: een pauze inlassen.
- Als de plantenspuit lek is, kan er plantenbeschermingsmiddel uit treden.
 - ▶ Niet voorover buigen en de rug recht houden.
- Als de werking van de plantenspuit zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongebruikelijk gedraagt, kan de plantenspuit in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De werkzaamheden beëindigen, de accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Water kan bij temperaturen lager dan 0 °C op de bodem en in de componenten van de plantenspuit bevrozen. De gebruiker kan uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen. Het gevolg kan materiële schade zijn.
 - ▶ De plantenspuit niet gebruiken bij temperaturen lager dan 0 °C.
- In een gevaarlijke situatie kan de gebruiker in paniek raken en de draagriem niet afdoen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Het afdoen van de draagriem oefenen.
- De slang kan verstrikt raken in hout, struikgewas of andere voorwerpen. Personen kunnen letsel oplopen en de slang kan worden beschadigd.
 - ▶ De slang dusdanig gebruiken dat deze niet beschadigd raakt, geknikt wordt of schuurt.
- Als de plantenspuit op een schuine, oneffen of onverharde ondergrond staat, kan deze bewegen en omvallen. Het gevolg kan materiële schade zijn.
 - ▶ De plantenspuit op een horizontaal, effen en verhard oppervlak plaatsen.
 - ▶ De plantenspuit zo zekeren dat deze niet kan verschuiven.
- Aangezogen licht brandbare en explosieve vloeistoffen kunnen branden en explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Licht brandbare of explosieve vloeistoffen niet vernevelen.
- Aangezogen dikke, kleverige, bijtende, zuurhoudende en warme vloeistoffen kunnen de gezondheid in gevaar brengen en componenten van de plantenspuit beschadigen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Dikke, kleverige, bijtende en zuurhoudende vloeistoffen niet vernevelen.
 - ▶ Vloeistoffen met een temperatuur boven 50 °C niet vernevelen.
- De plantenspuit is niet kiemvrij en niet geschikt voor levensmiddelen. Als er vloeibare levensmiddelen worden gebruikt, raken deze verontreinigd.
 - ▶ Vloeibare levensmiddelen niet vernevelen.
- Als de zeef en het filter niet zijn geplaatst, kunnen er deeltjes worden aangezogen. De plantenspuit en de spuitinrichting kunnen verstopt of beschadigd raken.
 - ▶ De zeef en het filter plaatsen.
- Als de plantenspuit is ingeschakeld en er geen plantenbeschermingsmiddel of schoon water kan worden aangezogen, kan de pomp drooglopen en kan de plantenspuit beschadigd raken.
 - ▶ Waarborgen dat er voldoende plantenbeschermingsmiddel of schoon water beschikbaar is.

▲ GEVAAR

- Plantenbeschermingsmiddelen kunnen bestanddelen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier, plant en milieu. De gebruiker en andere personen kunnen vergiftigd worden en ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ De gebruiksaanwijzing en verpakking van het plantenbeschermingsmiddel in acht nemen.

- ▶ Gebruiksaanwijzing of verpakking van het plantenbeschermingsmiddel altijd bij de hand houden. In geval van nood de arts direct over het plantenbeschermingsmiddel informeren en de instructies in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel opvolgen.
- ▶ De wettelijke voorschriften met betrekking tot de omgang met plantenbeschermingsmiddelen aanhouden.
- ▶ Vloeibaar plantenbeschermingsmiddel nooit onverdund vernevelen.
- ▶ Plantenbeschermingsmiddelen in de open lucht of in goed geventileerde ruimtes mengen.
- ▶ Slechts zoveel plantenbeschermingsmiddel mengen als nodig is.
- ▶ Verschillende plantenbeschermingsmiddelen alleen met elkaar vermengen als deze door de fabrikant hiervoor zijn vrijgegeven.
- ▶ Tussen het verwisselen van de verschillende plantenbeschermingsmiddelen de slangen met schoon water spoelen.
- ▶ Voor de werkzaamheden een test met schoon water uitvoeren en controleren of de plantenspuit en de slangen geen lekkages vertonen.
- ▶ Op een goed geventileerde plaats met de plantenspuit werken.



- ▶ Niet richting personen spuiten.

- ▶ Als het waait: niet met de plantenspuit werken.
- ▶ Tijdens de werkzaamheden en omgang met plantenbeschermingsmiddelen deze niet inhaleren en niet eten, roken en drinken.
- ▶ Sproeiers, slangen en andere componenten niet met de mond uitblazen.
- ▶ Handen, gezicht en kleding na de werkzaamheden reinigen.
- Als elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroomvoerende kabels in contact komen met plantenbeschermingsmiddel, kan dit leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De spuitstraal niet op elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroomgeleidende kabels richten.


4.8 Vervoeren

4.8.1 Vervoer

▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de plantenspuit omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Plantenspuit uitschakelen.
- ▶ Accu verwijderen.
- ▶ De schakelhendel van het spuitpistool indrukken om de druk te verlagen.
- ▶ De blokkeerhendel in de stand  schuiven.
- ▶ Het reservoir legen.
- ▶ De plantenspuit met spanbanden, riemen of een net zodanig beveiligen dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.

▲ GEVAAR

- Plantenbeschermingsmiddelen kunnen bestanddelen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier, plant en milieu. De gebruiker en andere personen kunnen vergiftigd worden en ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ De gebruiksaanwijzing en verpakking van het plantenbeschermingsmiddel in acht nemen.
 - ▶ Plantenbeschermingsmiddelen in hiervoor goedgekeurde flessen/blikken vervoeren.

4.8.2 Accu

▲ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.
 - ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.
 - ▶ De accu in een elektrisch niet geleidende verpakking vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
 - ▶ De verpakking zo zekeren, dat deze niet kan verschuiven.

4.9 Opslaan

4.9.1 Opslaan

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de handspruit niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Handspruit uitschakelen.
- ▶ Accu wegnemen.



- ▶ Handspruit buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De elektrische contacten op de handspruit en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De handspruit kan worden beschadigd.
 - ▶ De handspruit schoon en droog opslaan.
- Water kan bij temperaturen beneden de 0 °C in componenten van de handspruit bevriezen. De handspruit kan worden beschadigd.
 - ▶ Handspruit, slangen en spuitinrichting ledigen.
 - ▶ Als de handspruit niet vorstvrij kan worden opgeslagen: de handspruit beschermen met een antivriesmiddel op glycolbasis.

▲ GEVAAR

- Plantenbeschermingsmiddelen kunnen bestanddelen bevatten die schadelijk zijn voor mensen, dieren, planten en het milieu. De gebruiker en andere personen kunnen worden vergiftigd, ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Op de gebruikshandleiding en de verpakking van het plantenbeschermingsmiddel letten.
 - ▶ Plantenbeschermingsmiddel buiten het bereik van kinderen opslaan.
 - ▶ Plantenbeschermingsmiddel opslaan in hiervoor goedgekeurde reservoirs (flessen, blikken, jerrycans).
 - ▶ Plantenbeschermingsmiddel niet opslaan in de nabijheid van levensmiddelen, drank en voermiddelen.
 - ▶ Plantenbeschermingsmiddel droog en vorstvrij opslaan.

4.9.2 Accu

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd.
 - ▶ De accu schoon en droog opslaan.
 - ▶ De accu in een gesloten ruimte opslaan.
 - ▶ Accu losgekoppeld van de handspruit opslaan.
 - ▶ De accu in een elektrisch niet geleidende verpakking opslaan.
 - ▶ De accu bij temperaturen tussen de - 10 °C en + 50 °C opslaan.

4.10 Reiniging, onderhoud en reparatie

▲ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu in de plantenspruit wordt geplaatst, kan deze onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Plantenspruit uitschakelen.
 - ▶ Accu verwijderen.











- Agressieve reinigingsmiddelen, de reiniging met een waterstraal of met puntige voorwerpen kunnen de plantenspruit en de accu beschadigen. Als de plantenspruit of de accu niet op de juiste wijze worden gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ De plantenspruit reinigen op de manier die in deze gebruiksaanwijzing staat beschreven.
- Als de plantenspruit na de werkzaamheden niet met schoon water wordt gespoeld, kan de plantenspruit beschadigd raken.
 - ▶ De plantenspruit na de werkzaamheden met schoon water spoelen.
- Als de plantenspruit of de accu niet correct worden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ De plantenspruit en de accu niet zelf onderhouden of repareren.

- ▶ Als aan de plantenspuit of de accu onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

5 Handspuit klaar maken voor gebruik

5.1 Handspuit klaar maken voor gebruik

Telkens voor het begin van de werkzaamheden moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd:

- ▶ Controleren of de volgende delen zich in de veilige staat bevinden:
 - handspuit,  4.6.1
 - accu,  4.6.2.
- ▶ Accu controleren/testen,  11.2
- ▶ Handspuit reinigen,  16.1.
- ▶ Handspuit voor de gebruiker instellen,  8
- ▶ Spuitpistool aansluiten,  7.1.1.
- ▶ Reservoir vullen,  12.2
- ▶ Handspuit controleren/testen,  11.1.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: de handspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

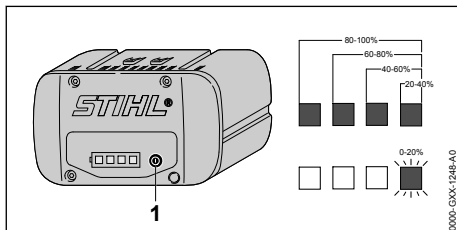
6 Accu laden en leds

6.1 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd staat onder www.stihl.com/charging-times weergegeven.

- ▶ De accu zo laden als staat beschreven in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500.

6.2 Laadtoestand weergeven




- ▶ Druktoets (1) indrukken.
De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de rechterled groen knippert: accu laden.

6.3 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen, wordt de laadtoestand weergegeven.



- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storingen verhelpen,  18.1.
In de plantenspuit of in de accu bevindt zich een storing.

6.4 Signaaltonen

De signaaltonen kunnen het contact tussen de handspuit en de accu bevestigen of storingen weergeven.

Als de handspuit wordt ingeschakeld, is er een signaaltoon hoorbaar.

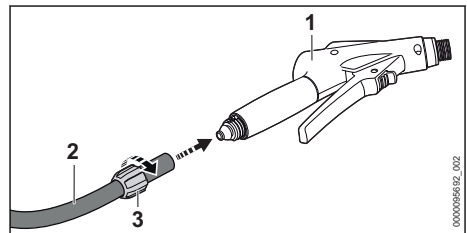
Een korte signaaltoon klinkt eveneens als de handspuit na een werkpauze van ca. 15 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

- ▶ Als er 15 seconden lang snel op elkaar volgende tonen klinken: storingen opheffen,  18.1.
In de accu zit een storing.
- ▶ Als er 4 lange op elkaar volgende tonen klinken: storingen opheffen,  18.1.
De laadtoestand van de accu is te laag.

7 Handspuit monteren

7.1 Spuitpistool aanbrengen en verwijderen

7.1.1 Spuitpistool aanbrengen



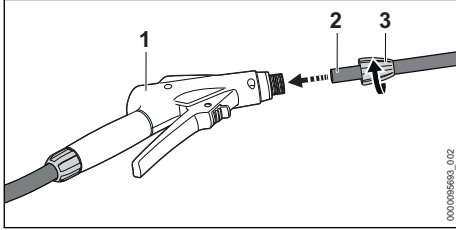
- ▶ De wartelmoer (3) op de slang (2) schuiven.
- ▶ De slang (2) op de nippel van het pistool (1) plaatsen.
- ▶ De wartelmoer (3) met de hand aanbrengen en stevig vastdraaien.

7.1.2 Spuitpistool loskoppelen

- ▶ Wartelmoer losdraaien.
- ▶ Slang van de nippel van het pistool trekken.

7.2 Smitlans aanbrengen en verwijderen

7.2.1 Smitlans aanbrengen



- ▶ De wartelmoer (3) op de spuitlans (2) schuiven.
- ▶ De spuitlans (2) in het spuitpistool (1) schuiven.
- ▶ De wartelmoer (3) met de hand aanbrengen en stevig vastdraaien.

7.2.2 Smitlans verwijderen

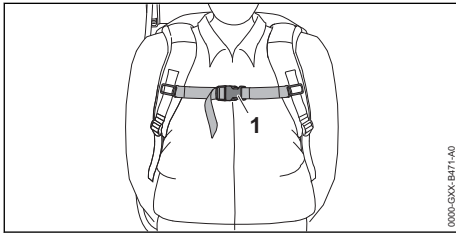
- ▶ Wartelmoer losdraaien.
- ▶ Smitlans uit het spuitpistool trekken.

8 Handspuit voor de gebruiker instellen

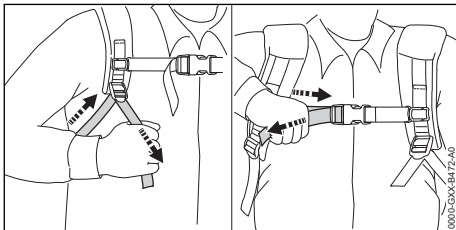
8.1 Draagstel omdoen en afleggen

8.1.1 Draagsysteem aanbrengen en afstellen

- ▶ Het draagsysteem op de rug plaatsen.



- ▶ De sluiting (1) van de borstgordel dichtdrukken.



- ▶ Gordel spannen tot het rugkussen tegen de rug ligt.

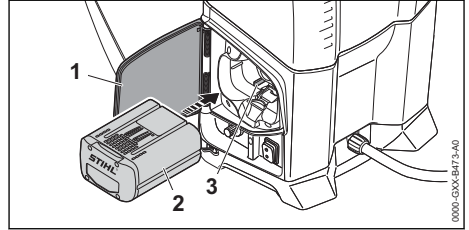
8 Handspuit voor de gebruiker instellen

8.1.2 Draagsysteem afdoen

- ▶ De gordels losmaken.
- ▶ Sluiting op de borstgordel openen.
- ▶ Draagsysteem van de rug nemen.

9 Accu aanbrengen en wegnemen

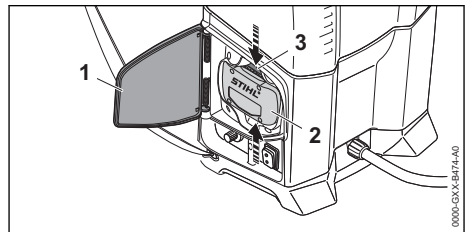
9.1 De accu plaatsen



- ▶ De plantenspuit op een egaal oppervlak plaatsen.
- ▶ De klep (1) tot aan de aanslag openen en vasthouden.
- ▶ De accu (2) tot aan de aanslag in de accuschacht (3) drukken.
- ▶ De accu (2) klikt vast en is dan vergrendeld.
- ▶ De klep (1) sluiten.

9.2 Accu wegnemen

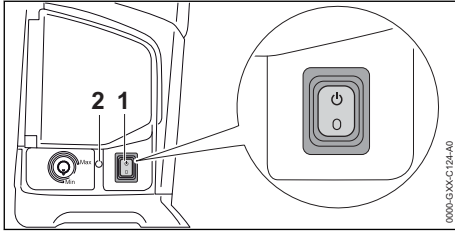
- ▶ Handspuit op een vlakke ondergrond plaatsen.
- ▶ Klep (1) tot aan de aanslag openen en vasthouden.



- ▶ Beide blokkeerhendels (3) indrukken.
- ▶ De accu (2) is ontgrendeld en kan worden wegnemen.

10 Handspuit inschakelen

10.1 De plantenspuit inschakelen

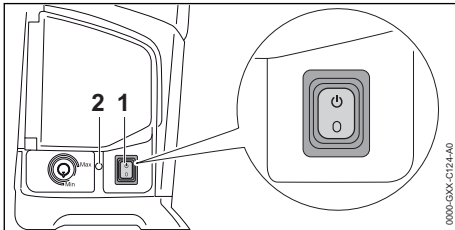


- ▶ De tuimelschakelaar (1) in de stand ⏻ zetten. De led (2) brandt groen en er klinkt een korte signaaltoon. De plantenspuit is bedrijfsklaar.

Als de ingeschakelde plantenspuit langer dan 15 minuten niet wordt gebruikt, wordt deze automatisch uitgeschakeld. De led (2) brandt niet meer en er klinkt een korte signaaltoon.

- ▶ De tuimelschakelaar (1) in de stand ⏻ en opnieuw in de stand ⏻ zetten. De plantenspuit is weer bedrijfsklaar.

10.2 Handspuit uitschakelen



- ▶ Tuimelschakelaar (1) in stand ⏻ plaatsen. De led (2) brandt niet meer.

11 Handspuit controleren/testen

11.1 Spsitinrichting controleren

Blokkeerhendel en schakelhendel

- ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen.
- ▶ De blokkeerhendel in de stand ⏻ schuiven.
- ▶ Proberen de schakelhendel in te drukken.
- ▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De blokkeerhendel is defect.
- ▶ De blokkeerhendel in de stand ⏻ schuiven.
- ▶ De schakelhendel indrukken en weer loslaten.

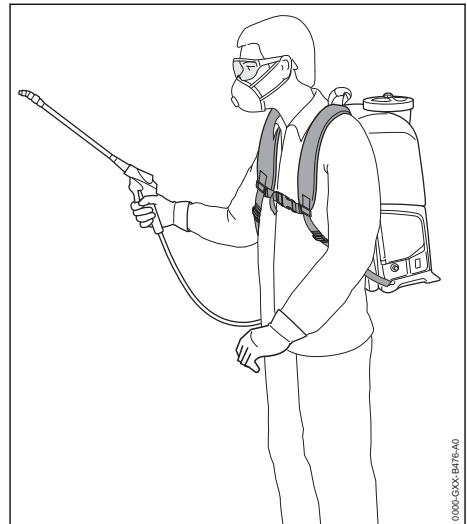
- ▶ Als de schakelhendel moeilijk beweegt of niet terugveert naar de uitgangsstand: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De schakelhendel is defect.

11.2 Accu controleren/testen

- ▶ Druktoets op de accu indrukken. De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. In de accu zit een storing.

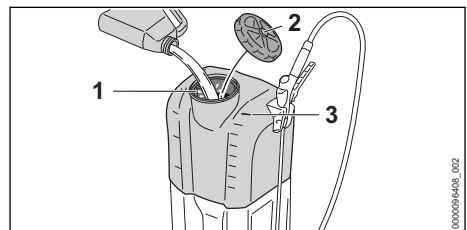
12 Werken met de handspuit

12.1 Handspuit vasthouden en gebruiken



- ▶ De handspuit op de rug dragen.
- ▶ Niet voorover buigen en de rug recht houden.
- ▶ Handspuit met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.

12.2 Reservoir vullen



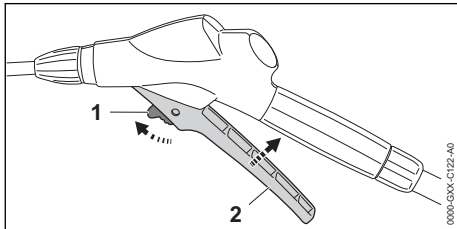
- ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen.
- ▶ De plantenspuit zo op de bodem zetten dat deze niet kan kantelen.
- ▶ De dop (2) net zolang linksom draaien tot deze kan worden verwijderd.
- ▶ De dop (2) wegnemen.
De zeef (1) blijft in de opening zitten.
- ▶ De afdichting in de dop op beschadigingen controleren.
- ▶ Als de afdichting beschadigd is: niet met de plantenspuit werken en contact opnemen met een STIHL dealer.
- ▶ Plantenbeschermingsmiddel maximaal tot de bovenste markeringslijn (3) bijvullen.
- ▶ De dop (2) op het reservoir plaatsen.
- ▶ De dop (2) met de hand rechtsom stevig vastdraaien.
Het reservoir is gesloten.


12.3 Het reservoir legen

- ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen.
- ▶ De dop losdraaien.
- ▶ Het deksel met de zeef verwijderen.
- ▶ Het reservoir zodanig op een goed geventileerde plaats legen dat er geen resthoeveelheid in het reservoir achterblijft.

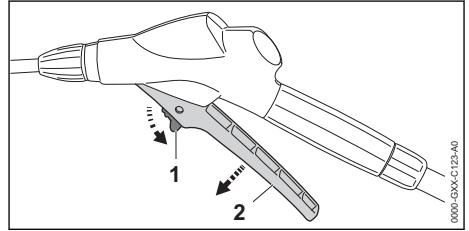
12.4 Schakelhendel van het spuitpistool indrukken en vergrendelen


De schakelhendel van het spuitpistool indrukken



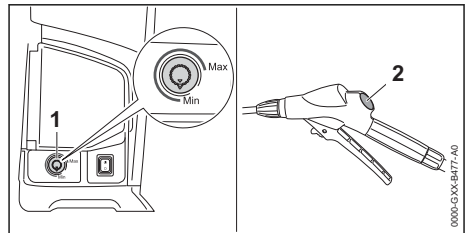
- ▶ De blokkeerhendel (1) in de stand  schuiven.
- ▶ De schakelhendel (2) indrukken en ingedrukt houden.
Er komt plantenbeschermingsmiddel uit de sproeikop.

De schakelhendel van het spuitpistool vergrendelen



- ▶ De schakelhendel (2) loslaten.
Er komt geen plantenbeschermingsmiddel meer uit de sproeikop. De plantenspuit is nog steeds ingeschakeld.
- ▶ De blokkeerhendel (1) in de stand  schuiven.

12.5 Werkdruk en hoeveelheid plantenbeschermingsmiddel instellen



Werkdruk en hoeveelheid plantenbeschermingsmiddel verhogen


- ▶ Draaiknop (1) richting "Max." verdraaien.

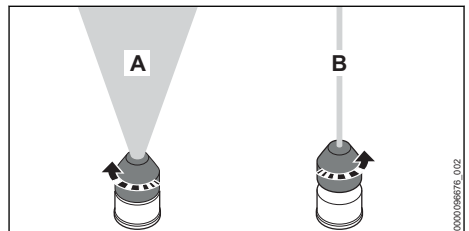
Werkdruk en hoeveelheid plantenbeschermingsmiddel verlagen

- ▶ Draaiknop (1) richting "Min." verdraaien.

De manometer (2) op het spuitpistool geeft de druk aan.

12.6 Spuitmond verstellen

De stroomsnelheden zijn in de technische gegevens aangegeven,  19.2.



Volle straal (A) instellen

- ▶ De spuitmond tot aan de aanslag linksom draaien.


Puntstraal (B) instellen

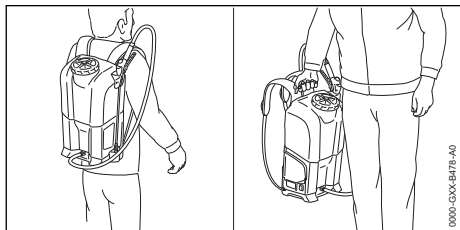
- ▶ De spuitmond één volledige slag rechtsom draaien.

13 Na de werkzaamheden**13.1 Na de werkzaamheden**

- ▶ Handspuit uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Schakelhendel van het spuitpistool indrukken. De druk wordt afgebouwd.
- ▶ Het reservoir op een goed geventileerde plaats legen.
- ▶ Het reservoir met schoon water uitspoelen.
- ▶ Reservoir met schoon water vullen.
- ▶ Accu aanbrengen en handsput inschakelen.
- ▶ Schakelhendel van het spuitpistool indrukken. Net zolang spuiten tot het water volledig uit de slang, het pistool en de spuitlans is gespoeld.
- ▶ Handspuit uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Schakelhendel van het spuitpistool indrukken. De druk wordt afgebouwd.
- ▶ Sproeier en spuitlans wegnemen en schoonmaken.
- ▶ Spuitpistool loskoppelen en het resterende water uit het spuitpistool laten stromen.
- ▶ Handspuit reinigen.
- ▶ Filter reinigen.
- ▶ Sproeier schoonmaken.
- ▶ Handspuit laten drogen.

14 Vervoeren**14.1 Plantenspuit vervoeren**

- ▶ De plantenspuit uitschakelen, de blokkeerhendel in de stand  schuiven en de accu eruit halen.
- ▶ Het reservoir legen.

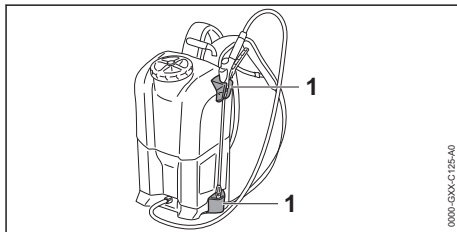


- ▶ De plantenspuit aan de transporthandgreep of op de rug dragen.

- ▶ Als de plantenspuit in een voertuig wordt vervoerd: de plantenspuit rechtopstaand zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

15 Opslaan**15.1 Handspuit opslaan**

- ▶ Handspuit uitschakelen en de accu eruit nemen.
- ▶ Handspuit zo opslaan, dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De handsput bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De handsput is gespoeld met schoon water.
 - De handsput is schoon en droog.
 - De handsput staat bloot aan temperaturen boven de 0 °C.
 - De handsput is beschermd tegen direct zonlicht.



- ▶ Spuitinrichting opbergen in de houders (1) op de handsput.

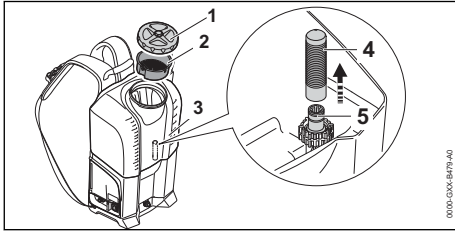
16 Reinigen**16.1 Plantenspuit reinigen**

- ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen.
- ▶ De plantenspuit en de draagriemen met een vochtige doek reinigen.
- ▶ De ventilatiesleuven met een kwast reinigen.
- ▶ Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel reinigen.
- ▶ Als de bodemplaat verontreinigd is: de bodemplaat met een vochtige doek of een zachte borstel reinigen.

16.2 Filter reinigen

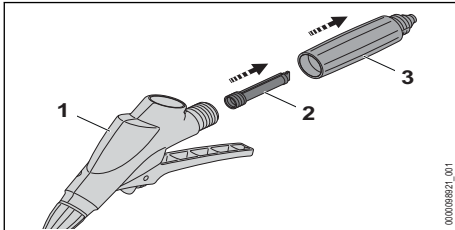
- ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen.

Filter in reservoir reinigen



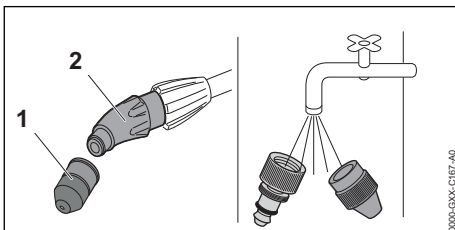
- ▶ Het deksel (1) met zeef (2) wegnemen.
- ▶ Filter (4) uit het reservoir (3) wegnemen.
- ▶ Het filter (4) onder stromend water afspoelen.
- ▶ Filter (4) op de nippel (5) schuiven en tot aan de aanslag naar beneden drukken.

Filter in het spuitpistool reinigen



- ▶ Bedieningshandgreep (3) wegnemen.
- ▶ Filter (2) uit het spuitpistool (1) wegnemen.
- ▶ Het filter (2) onder stromend water afspoelen.
- ▶ Het filter (2) in het spuitpistool (1) plaatsen.
- ▶ Bedieningshandgreep (3) op het spuitpistool (1) monteren.

16.3 Sproeier schoonmaken



- ▶ Sproeier (1) losschroeven van het koppelstuk (2).
- ▶ Sproeier (1) demonteren.
- ▶ Sproeier (1) onder stromend water afspoelen en drogen met behulp van een doek.
- ▶ Sproeier (1) op het koppelstuk (2) draaien en handmatig vastdraaien.

16.4 Accu reinigen

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

17 Onderhoud en reparatie

17.1 Handspuit onderhouden en repareren

De gebruiker kan de handspuit niet zelf onderhouden en repareren.

- ▶ Als er onderhoudswerkzaamheden aan de handspuit moeten worden uitgevoerd, of als deze defect of beschadigd is: contact opnemen met een STIHL dealer.

17.2 Accu onderhouden en repareren

De accu hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: accu vervangen.

18 Storingen opheffen

18.1 Storingen aan de plantenspuit of aan de accu verhelpen

Storing	Leds op de accu en signaaltönen op de plantenspuit	Oorzaak	Oplossing
De pomp start niet bij het inschakelen.	1 led knippert groen en er klinken 4 lange opeenvolgende signaaltönen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu zo laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500 staat beschreven.
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen. ▶ Laat de accu afkoelen of opwarmen.
	3 leds knipperen rood.	In de plantenspuit bevindt zich een storing.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen. ▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ▶ De accu plaatsen. ▶ De plantenspuit inschakelen. ▶ Als er 3 leds rood blijven knipperen: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
	3 leds branden rood.	De plantenspuit is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen. ▶ De plantenspuit laten afkoelen.
	4 leds knipperen rood en er klinken gedurende 15 seconden snel opeenvolgende signaaltönen.	In de accu bevindt zich een storing.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen en weer terugplaatsen. ▶ De plantenspuit inschakelen. ▶ Als er nog steeds 4 leds rood knipperen en korte, snel op elkaar volgende signaaltönen hoorbaar zijn: de accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
		De elektrische verbinding tussen de plantenspuit en de accu is onderbroken.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen. ▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ▶ De accu plaatsen.
	De plantenspuit of de accu zijn vochtig.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De plantenspuit of accu laten drogen. 	
De pomp schakelt tijdens het gebruik uit.	3 leds branden rood.	De plantenspuit is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen. ▶ De plantenspuit laten afkoelen.
		Er is sprake van een elektrische storing.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu verwijderen en weer terugplaatsen. ▶ De plantenspuit inschakelen.
De werktijd van de plantenspuit is te kort.		De accu is niet volledig opgeladen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De accu volledig laden, zoals in de handleiding van de acculader STIHL AL 101, 300, 500 staat beschreven.
		De levensduur van de accu is overschreden.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vervang de accu.
De plantenspuit zuigt geen plantenbeschermingsmiddel aan.		De pomp zit vast.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Het reservoir vullen. ▶ De accu plaatsen en plantenspuit inschakelen. ▶ Schakelhendel van het spuitpistool ca. 1 minuut ingedrukt houden.

Storing	Leds op de accu en signaaltone op de plantenspuit	Oorzaak	Oplossing
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Als er nog steeds geen plantenbeschermingsmiddel wordt aangezogen: de plantenspuit niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
		Het filter of de spuitinrichting zijn verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De filter en spuitinrichting reinigen.
De spuitinrichting trilt en de manometer schommelt.		De pulsatiedemper op de pomp werkt niet naar behoren.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen. ▶ Het reservoir legen. ▶ De accu plaatsen en plantenspuit inschakelen. ▶ De schakelhendel van het spuitpistool ten minste 30 seconden ingedrukt houden. ▶ Het reservoir opnieuw vullen.
De sproeistraal heeft een gewijzigde vorm.		Het mondstuk is verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De sproeier schoonmaken.
		De sproeier is versleten.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De sproeier vervangen.
Rond de slangklem komt plantenbeschermingsmiddel uit de plantenspuit.		De slangklem is losgekomen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De bout aan de slangklem goed vastdraaien.
De dop kan niet worden geopend.		De druk in het reservoir is te hoog.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ De plantenspuit uitschakelen en de accu verwijderen. ▶ De schakelhendel van het spuitpistool indrukken om de druk te verlagen.

19 Technische gegevens

19.1 Plantenspuit STIHL SGA 85

- Vrijgegeven accu: STIHL AP 100 en AP 200
- Maximale werkdruk: 6 bar
- Maximale vulhoeveelheid: 17 l
- Gewicht zonder accu en met een leeg reservoir: 6,2 kg
- Gewicht met accu en gevuld reservoir: max. 25 kg
- Restvolume van het spuitmedium (gemeten met een puntstraal bij 1,5 bar): 250 ml
- Maaswijdte van het filter in het spuitpistool: 0,28 mm x 0,28 mm
- Maaswijdte van het filter in het reservoir: 0,25 mm x 6,3 mm
- Maaswijdte van de zeef: 1,4 mm x 1,4 mm

De looptijd kan op www.stihl.com/battery-life worden bekeken.

19.2 Stroomsnelheid

Druk 2 bar

- Volle straal: 0,45 l/min
- Puntstraal: 1,18 l/min

Druk 3 bar

- Volle straal: 0,55 l/min

- Puntstraal: 1,43 l/min

Druk 4 bar

- Volle straal: 0,64 l/min

- Puntstraal: 1,65 l/min

Druk 6 bar

- Volle straal: 0,77 l/min

19.3 Accu STIHL AP

- Accutechnologie: lithium-ionen
- Spanning: 36 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Aantal ampère-uren in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje
- Toelaatbaar temperatuurbereik voor gebruik en opslag: - 10 °C tot + 50 °C

19.4 Geluids- en trillingswaarden

De K-waarde voor het geluidsdruk niveau bedraagt 2 dB(A). De K-waarde voor het geluidvermogensniveau bedraagt 2 dB(A).

- Geluidsdruk niveau L_p gemeten volgens ISO 11203: 66 dB(A)

- Geluidvermogensniveau L_w gemeten volgens ISO 3744: 77 dB(A)
- Trillingswaarde $a_{hv, eq}$ gemeten volgens ISO 20643, spuitlans: 0,9 m/s²:

De aangegeven waarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende waarden kunnen afhankelijk van de manier van gebruik afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven waarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de belasting. De daadwerkelijke belasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is op www.stihl.com/vib aangegeven.

19.5 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

20 Onderdelen en toebehoren

20.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

20.2 Belangrijke onderdelen

- Blaasmond: 4255 700 6302
- Filter in het spuitpistool: 4255 502 0700

21 Milieuverantwoord afvoeren

21.1 Plantenspuit en accu afvoeren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

22 EU-conformiteitsverklaring

22.1 Plantenspuit STIHL SGA 85

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat

- constructie: accuplantenspuit
- merk: STIHL
- type: SGA 85
- serie-identificatie: 4854


voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EG en 2009/127/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2 en EN 62841-1 met inachtneming van de normen EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 en EN ISO 12100.

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de plantenspuit.

Waiblingen, 15-7-2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


Bij volmacht

Dr. Jürgen Hoffmann, hoofd van de afdeling productgoedkeuring, -regelgeving

23 UKCA-conformiteitsverklaring

23.1 Plantenspuit STIHL SGA 85



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat

- constructie: accuplantenspuit
- merk: STIHL
- type: SGA 85
- serie-identificatie: 4854

voldoet aan de betreffende bepalingen van de Britse richtlijnen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Electro-magnetic Compatibility Regulations 2016, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 en The Supply of Machinery (Safety) (Amendment) Regulations 2011 en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2 en EN 62841-1 rekening houdend met de richtlijnen EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN ISO 19932-1, EN ISO 19932-2 en EN ISO 12100.

De technische documentatie wordt bij ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de plantenspuit.

Waiblingen, 15-7-2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann

Bij volmacht

Dr. Jürgen Hoffmann, hoofd van de afdeling productgoedkeuring, -regelgeving

24 Algemene veiligheidsaarschuwingen voor elektrische gereedschappen

24.1 Inleiding

In dit hoofdstuk staan de algemene veiligheidsinstructies volgens de norm EN/IEC 62841 voor handgeleide, door een elektromotor aangedreven gereedschappen.

STIHL moet deze teksten afdrucken.

De onder "Elektrische veiligheid" beschreven veiligheidsinstructies ter voorkoming van elektrische schokken gelden niet voor de STIHL accuproducten.



WAARSCHUWING

- **Lees alle veiligheidsinstructies, voorschriften, illustraties en technische gegevens, waarvan dit elektrische gereedschap is voorzien.** Als de hierna volgende instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor aansluiting op het lichtnet (met netkabel) of op elektrisch gereedschap dat als energiebron een accu heeft (zonder netkabel).

24.2 Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan leiden tot ongevallen.
- b) **Niet met elektrisch gereedschap werken in een omgeving waar explosiegevaar bestaat en waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het werken met elektrisch gereedschap op afstand.** Als de aandacht wordt afgeleid, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

24.3 Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in de contactdoos passen. Aan de stekker mogen op geen enkele**

- wijze wijzigingen worden aangebracht. Gebruik geen verloopstekers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekers en passende contactdozen beperken het risico op een elektrische schok.
- b) **Voorkom lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een hoger risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
 - c) **Bescherm elektrisch gereedschap tegen regen of vocht.** Het binnendringen van water/vocht in elektrisch gereedschap verhoogt de kans op een elektrische schok.
 - d) **Gebruik de netkabel niet voor andere doeleinden. Gebruik de netkabel nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. De netkabel uit de buurt houden van hittebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of in de war geraakte aansluitkabels verhogen de kans op een elektrische schok.
 - e) **Bij het in de open lucht werken met elektrisch gereedschap, alleen verlengkabels gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van voor buiten geschikte verlengkabels beperkt het risico op een elektrische schok.
 - f) **Als werken met elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.
 - c) **Voorkom het per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat de stekker in de contactdoos wordt gestoken en/of de accu wordt aangesloten, het gereedschap wordt opgepakt of gedragen.** Als bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar ligt of als het elektrisch gereedschap ingeschakeld op het lichtnet wordt aangesloten, kan dit leiden tot ongevallen.
 - d) **Afstelgereedschap of schroefsleutels verwijderen voordat het elektrische gereedschap wordt ingeschakeld.** Afstelgereedschap of een sleutel dat/die in een draaiend deel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot letsel.
 - e) **Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele houding en bewaar altijd het evenwicht.** Hierdoor kan het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.
 - f) **Geschikte kleding dragen. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden of lange haren kunnen blijven haken aan bewegende delen.
 - g) **Als er een stofafzuig- en -opvanginrichting moet worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiginrichting beperkt het gevaar door stof.
 - h) **Wees alert, voorkom een vals gevoel van veiligheid en lap de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap niet aan uw laars, ook als u na veelvuldig gebruik volledig vertrouwd bent met elektrisch gereedschap.** Achteloos handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zwaar letsel leiden.

24.4 Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met overleg te werk bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Draag altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, werkschoenen met stoeve zool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert de kans op letsel.

24.5 Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- a) **Het elektrische gereedschap niet overbelasten. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b) **Geen elektrisch gereedschap gebruiken waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) **Trek de steker uit de contactdoos en/of verwijder de uitneembare accu alvorens afstelwerkzaamheden uit te voeren, toebehoren te vervangen of het apparaat op te bergen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt het onbedoeld aanlopen van het elektrische gereedschap.
- d) **Niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen opbergen. Elektrisch gereedschap niet laten gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die de instructies niet hebben gelezen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Elektrisch gereedschap en toebehoren zorgvuldig onderhouden. Controleer of de bewegende delen correct functioneren en dat deze niet klemmen, gebroken of beschadigd zijn omdat hierdoor de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Beschadigde onderdelen voor het gebruik van het elektrische gereedschap laten repareren.** Vele ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **De messen scherp en schoon houden.** Zorgvuldig geslepen messen met scherpe snijkanten klemmen minder snel en zijn gemakkelijker te hanteren.
- g) **Elektrisch gereedschap, toebehoren, wisselgereedschap enz. volgens deze instructies gebruiken. Hierbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden letten.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd de handgrepen en handgreepvlakken, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en handgreepvlakken staan een veilige bediening en controle over het elektrische gereedschap in onvoorzien situaties in de weg.
- gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
- c) **De niet-gebruikte accu uit de buurt houden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen waarmee de contacten kunnen worden overbrugd.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan accuvloeistof uit de accu weglekken. Contact hiermee voorkomen. Bij toevallig contact, met water afspoelen. Als de accuvloeistof in de ogen komt bovendien een arts raadplegen.** Weglekende accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties of brandwonden.
- e) **Gebruik geen beschadigde accu's of accu's waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en leiden tot kans op explosie of letsel.
- f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Vuur of temperaturen boven de 130 °C (265 °F) kunnen leiden tot explosies.
- g) **Volg alle instructies met betrekking tot het laden op en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het in de handleiding genoemde temperatuurbereik.** Verkeerd laden of laden buiten het vrijgegeven temperatuurbereik kan de accu beschadigen en kans op brand verhogen.

24.7 Service

- a) **Laat elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrische apparaat behouden blijft.
- b) **Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Al het onderhoud aan accu's mag alleen door de fabrikant of een hiertoe gemachtigd bedrijf worden uitgevoerd.

24.6 Gebruik en behandeling van het accugereedschap

- a) **Laad de accu's alleen met acculaders die door de fabrikant worden geadviseerd.** Met een acculader die geschikt is voor een bepaald type accu is er kans op brandgevaar als deze wordt gebruikt voor een ander type accu.
- b) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het